FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 159 / Enu 25

CINQUIÈME … DU CANA…

Province de Québec — District No. 159 — S. District No. 13 {Enumeration District / District du recenseur} No. 26 {in / dans} la paroisse de L'Anse au Griffon {(City, town, village, township or parish. / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Cyrille L'Abbé} {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIR… (Specify age when …) / INFIRMITÉ… auquel l'infirmité…	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in dry goods store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, where employed by hour, and per week.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at college, university, or school of …	Blind.	Deaf and dumb.
Numéro de la maison de résidence.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou divorcé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année de venue au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner où la personne travaille, comme sur "la ferme," "au moulin à scie," "à la fonderie," "au magasin de nouveautés," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal, s'il y en a.	Taux de paie par heure lorsqu'employé à l'heure, et à la semaine.	Sur la vie.	Contre accidents ou maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes au collège, à l'université, ou à l'école de …	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		" Justine	Griffin Cove	F	Epouse	M	Mars	1886	25	Québec			Française	Canadienne	R. Cath. R.	Aucun																	0	0	F			
119	122	Boulet Joseph	"	M	Chef	M	Septem	1873	38	"			"	"	"	Cultivateur	Aucun	M		O	Construction	44	12	60	60	444	120						0	0	F			
		" Hélénidine	"	F	Epouse	M	Septem	1871	40	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Mélaire	"	M	Fils	C	Decem	1898	12	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Patrick	"	M	Fils	C	Mars	1897	14	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Remirale	"	M	Fils	C	Juin	1899	12	"			"	"	"	Aucun		M														8	0	0	F			
		" Luc	"	M	Fils	C	Juin	1901	10	"			"	"	"	Aucun		M														8	0	0	F			
		" Noël	"	M	Fils	C	Decem	1902	8	"			"	"	"	Aucun		M														8	0	0	F			
		" Isidore	"	M	Fils	C	Mars	1903	2	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Gabriel	"	M	Fils	C	Mai		1/2	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Valentine	"	F	Fille	C	Juillet	1895	16	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Blanche	"	F	Fille	C	Juillet	1905	6	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
118	123	Sygnott Patrick	"	M	Chef	M	Juin	1854	57	"			"	"	"	Cultivateur	Aucun	M		O													0	0	F			
		" Marcelline	"	F	Epouse	M	Juin	1857	52	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Joseph	"	M	Fils	C	Novem	1887	24	"			"	"	"	Journalier		M															0	0	F			
		" Ferdile	"	M	Fils	C	Juin	1893	18	"			"	"	"	Journalier		M															0	0	F			
		" Marie Anne	"	F	Fille	C	Juin	1895	16	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
114	124	Englehart Joseph	"	M	Chef	M	Mai	1860	51	"			"	"	"	Cultivateur		M		O													0	0	F			
		" Rose Anne	"	F	Epouse	M	Juillet	1864	67	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Michel	"	M	Fils	C	Août	1887	27	"			"	"	"	Journalier		M		O													0	0	F			
		" Anastasie	"	F	Fille	C	Oct	1880	24	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Orilia	"	F	Fille	C	Août	1890	14	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Marie Alice	"	F	Fille	C	Avril		1/2	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
120	125	Englehart Isaac	"	M	Chef	M	Juin	1863	48	"			"	"	"	Cultivateur		M		O													0	0	F			
		" Angèle	"	F	Epouse	M	Mars	1865	46	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Lucien	"	M	Fils	C	Fev	1890	21	"			"	"	"	Journalier		M															0	0	F			
		" John	"	M	Fils	C	Septem	1900	11	"			"	"	"	Aucun		M															10	0	0	F			
		" Ernest	"	M	Fils	C	Juillet	1901	4	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Clothilde	"	F	Fille	C	Decem	1892	19	"			"	"	"	Aucun		M															10	0	0	F			
		" Elise	"	F	Fille	C	Decem	1902	9	"			"	"	"	Aucun		M															10	0	0	F			
		" Cécile	"	F	Fille	C	Juin	1901	9	"			"	"	"	Aucun		M															10	0	0	F			
121	126	Englehart Arthur	"	M	Célibataire	C	Juillet	1885	26	"			"	"	"	Cultivateur		M		O													0	0	F			
		" Cécile	"	F	Mère	Ve	Mars	1833	78	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Jeanne	"	F	Tante	Ve	Août	1843	68	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
122	127	Landry Thisppe	"	M	Chef	M	Oct	1867	43	"			"	"	"	Cultivateur		M		O													0	0	F			
		" Létitia	"	F	Epouse	M	Mai	1881	30	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Théophile	"	M	Fils	C	Mai	1901	11	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Francena	"	M	Fils	C	Dec	1902	9	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Alcide	"	M	Fils	C	Juin	1909	2	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Béatrice	"	F	Fille	C	Janv	1904	7	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Joseptine	"	F	Fille	C	Janv	1907	4	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Eugenie	"	F	Fille	C	Mars		1/2	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
123	128	Boulet Fabien	"	M	Chef	M	Mai	1858	52	"			"	"	"	Cultivateur		M		O													0	0	F			
		" Marie	"	F	Epouse	M	Septem	1865	46	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Regis	"	M	Fils	C	Septem	1892	19	"			"	"	"	Journalier		M															0	0	F			
		" Marcelide	"	M	Fils	C	Avril	1896	15	"			"	"	"	Journalier		M															10	0	0	F			
		" Henri	"	M	Fils	C	Novem	1900	10	"			"	"	"	Aucun		M															10	0	0	F			
		" Fabien	"	M	Fils	C	Juillet	1908	2	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Zenon	"	M	Fils	C	Juin	1910	1	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			
		" Clermaine	"	F	Fille	C	Avril	1899	17	"			"	"	"	Aucun		M															0	0	F			